

CZU 070.16:81`1

ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE LAS FAKE NEWS

Marionela LISNIC, *estudiante, Facultad de Letras*
Universidad „Alecú Russo”, Bălți

Coordinador científico: **Tatiana GOREA**, *asistente universitario*

Rezumat: *Articolul reprezintă studiul integrității știrilor contididiene și metodele și procedeele utilizate pentru detectarea știrilor false. Cercetarea demonstrează că formatul, caracteristicile, funcțiile și cerințele specifice ale limbajului publicistic influențează considerabil sortarea noutăților adevărate de cele false. Secțiunea practică a articolului descrie două modalități de detectare a noutăților false: online și utilizarea ghidului prezentat de către IFLA (Federația Internațională a Asociației bibliotecarilor și bibliotecilor).*

Cuvinte-cheie: *știri false, definiția termenului știri false, tipuri de știri false, caracteristicile știrilor false, limbajul publicistic, modalități de detectare a știrilor false, știrile false despre COVID-19.*

Hoy en día, Las Fake News es un término familiar para todo el mundo. Aun así, considerando la situación internacional actual, el anglicismo atrae la atención en cantidades considerables. El termino Las Fake News se utiliza a lo largo para caracterizar las noticias falsas.

El concepto es más conocido en España como noticias falsas o falseadas. La Fundación del Español Urgente o Fundéu BBVA propone distintas alternativas del concepto de las fake news en castellano y explica, según el contexto, el término «bulo, infundio, falacia, filfa». Por consiguiente, la noción de Fake News obtiene la definición de «*noticia falsa propalada con algún fin*», «*mentira, patraña o noticia falsa, generalmente tendenciosa*», «*engaño, fraude o mentira con que se intenta dañar a alguien*», «*mentira, engaño, noticia falsa*» [3]. El diccionario de dudas, explica que estas alternativas en español ofrecen la posibilidad de evitar el uso del anglicismo Fake News, aun así, el empleo de la noción en inglés es más amplio.

El conjunto de las palabras News y Fake, o Noticias y Falseadas, representa dos extremos totalmente opuestos. Una noticia siempre cumple unas características justas que no constituyen el concepto Falseado o Falso. Generalmente hablando, una noticia es un relato escrito u oral de un hecho actual, novedoso y de interés para los lectores. El contenido de una noticia responde totalmente o parcialmente, a las seis preguntas: ¿Qué?, ¿Quién?, ¿Cuándo?, ¿Dónde?, ¿Por qué?, ¿Cómo? [4, p. 29].

Además, el texto de una noticia tiene la función de informar y el lenguaje tiene que ser representativo, captar a los lectores, pero sin toque emocional del periodista. Las noticias se caracterizan por veracidad, claridad, brevedad, generalidad y actualidad. La Real Academia Española (RAE) explica las características de las noticias en la siguiente orden: veracidad – «*cualidad de veraz*» [9]; claridad – «*cualidad de claro*» [9]; brevedad – «*corta extensión o duración de una cosa, acción o suceso*» [9]; generalidad – «*mayoría, muchedumbre o casi totalidad de los individuos u objetos que componen una clase o un todo sin determinación o persona o cosa particular*» [9]; actualidad – «*cosa o suceso que atrae y ocupa la atención del común de las gentes en un momento dado*» [9]; Es decir, el conjunto de las características de una noticia lleva a la idea de que una Noticia Falsa es todo lo contrario de la Noticia verdadera. La RAE explica la noción de Falso como «*incierto y contrario a la verdad*» [9]. Por lo tanto, se entiende que las Fake News son todo lo contrario de las Noticias.

El Diccionario Cambridge [1] define a las fake news como «*historias falsas que parecen ser noticias, difundidas en Internet o usando otros medios, generalmente*

creadas para influir las opiniones políticas o como una broma» [1]. Entendemos que las noticias falsas presentan los hechos falsos como si fueran reales. En comparación con las noticias verdaderas, cuyo objetivo es de informar, las noticias falsas tienen el objetivo de desinformar. Este proceso ocurre a través de portales de noticias, prensa escrita, radio, televisión, redes sociales. Surgen las preguntas ¿Cómo diferenciar una noticia falsa de una noticia verdadera? y ¿Cuál es la causa de las noticias falsas? A continuación, para responder a las preguntas, el artículo se basará en el análisis de las prensas escritas.

Las respuestas se encajan en las características que describen las noticias falsas, en particular, textos que contienen información no objetiva, conceptos imprecisos, información basada en unos hechos ambiguos. En otras palabras, la antítesis de una noticia verdadera. De todos modos, las Fake News no son verdaderas, claras, breves, generales y actuales. Además, el primer indicio de que una noticia es falsa, se revela tras el toque emocional empleado por el periodista en el texto de una noticia. La Federación Internacional de Periodistas, en el artículo *¿Qué son las Fake News? Guía para combatir la desinformación en la era de pos verdad*, estipula según el director de la Real Academia Española, Darío Villanueva, esta característica de las Fake News se define como pos verdad. La noción que determina una información o aseveración que apela a las emociones, creencias o deseos del público [5, p.5]. Para cumplir esta misión, el periodista debe apelar a fuentes que resulten creíbles para escribir un texto que cumplen todas las normas de escritura periodísticas. Por lo tanto, un texto periodístico no puede expresar la opinión personal del periodista que escribe la noticia.

Lo primero que se debe considerar, es que un texto periodístico obedece a transmitir hechos verdaderos, justos, generados por el interés general y que se adquiere la responsabilidad social. Generalmente, los textos periodísticos se caracterizan por unos elementos comunicativos principales como:

1. El emisor. Este es el periodista que representa un cierto periódico o grupo editorial.
2. El receptor. En este caso el receptor es anónimo y no tiene la posibilidad de transmitir un feedback ni responder o comprobar la veracidad de la información generada por el emisor.
3. El mensaje, que tiene la función de persuadir, informar y formar un estado de opinión.
4. Un código mixto: lingüístico, tipográfico e icónico. Este trata de generar los mensajes usando una lengua adecuada, diferente tamaño y color (si es el caso) de letras e imágenes, fotografías o mapas que respetan las normas actuales del mundo.
5. El canal: el elemento físico por donde el receptor recibe el mensaje.
6. El contexto. Este depende del lugar, momento en que ocurre la acción, protagonistas y la importancia de los hechos [8].

El elemento comunicativo que une al emisor y al receptor es el mensaje y si hablamos de sus características hay que pensar en el lenguaje de la información presentada. El lenguaje debe respetar unas características definitorias que ayuda al lector hacer la diferencia entre un texto (informativo) periodístico y un texto

literario. De tal manera como menciona el escritor Julio del Río Reynaga en *Periodismo Interpretativo*: «*El lenguaje del reportero deberá ser, ante todo, directo. El lenguaje indirecto, antropológico, lleno de metáforas y adornos, debe reducirse a su mínima expresión. Lo más deseable sería que cada redactor enseñara a escribir al lector a través del buen uso del lenguaje*». [10, p. 297] Entendemos que el lenguaje periodístico es totalmente distinto de los estilos literarios, científicos etc. Es decir, la objetividad, claridad, brevedad, veracidad, brevedad representan características claves y definitorias que influyen la percepción de una noticia falsa.

La objetividad es la característica del lenguaje periodístico que se consigue cuando el periodista adopta una posición neutral de presentar la información en una noticia. La claridad del mensaje se consigue solo cuando el periodista emplea un lenguaje que sea claro para la sociedad, sin hacer diferencia entre los niveles de la intelectualidad. En cuanto a la precisión, el lenguaje debe expresar la información sin dejar la posibilidad de que el lector interpreta la información de una manera errónea, es decir, el uso de palabras generales como: varios, algunos etc. tiene que ser evitada. Si hablemos de la brevedad, otra característica del lenguaje del texto periodístico, tengamos en cuenta que las frases tienen que ser cortas y construidas de modo directo para transmitir la idea clara. Además, el uso de los verbos en acción que atraen más la atención del lector y la prevención de los verbos estáticos (ser, estar etc.) puede llevar en sí más precisión de lo que se intenta a comunicar a través del texto. Una característica más que tiene que ser respetada es la manera de informar en positivo, es decir, se prefiere el uso de los mensajes que se construyen en positivo. Mientras el uso de las frases negativas debe evitarse. [4, pp. 25-27]

Un texto periodístico exitoso que contiene un lenguaje que cumple todas las características de la escritura del estilo periodístico debe su gracia al autor, es decir, al periodista que puede usar diferentes mecanismos, como: perífrasis, aposiciones, frases explicativas, locuciones, la voz pasiva, la mezcla del estilo directo con el indirecto, el uso de los extranjerismos y otras técnicas. Además, el formato de una noticia releva su veracidad. Una noticia contiene una estructura fija: el antetítulo, el título, el subtítulo, la entrada y el cuerpo de la noticia. Generalmente hablando, el antetítulo y el subtítulo pueden faltar de la estructura de una noticia. Mientras el título es indispensable porque representa la zona visualmente más grande de la estructura de una noticia. La entrada debe incluir las respuestas a las seis preguntas que mencionadas anteriormente: ¿Qué?, ¿Quién?, ¿Cuándo?, ¿Dónde?, ¿Por qué?, ¿Cómo?. En cuanto al cuerpo de la noticia, este representa la información en la forma de una pirámide invertida donde los datos más importantes deben aparecer antes [4, p. 29].

Al mismo tiempo, el portal de rtve.es [12] presenta los componentes de una noticia según su jerarquía en la organización visual y estructural. El titular es la parte más importante de una noticia. El titular tiene que ser atractivo, para llamar la atención del lector. La entradilla, aunque no repite el titular, explica con más detalles de que se trata en la noticia. El elemento más complejo de la noticia es el cuerpo de la noticia que consiste algunos párrafos, organizados en jerarquía. La información de los párrafos tiene que ser breve, con datos precisos, y sin repetir los

hechos de la noticia en cada párrafo. El periódico y el periodista lleva responsabilidad de la imparcialidad de estos elementos en una noticia.

En definitiva, el periodista es responsable del lenguaje usado en sus artículos, y haciendo la referencia a los periodistas y el lenguaje del texto periodístico podemos decir lo mismo que Manuel Seco Reymundo, el lexicógrafo, filólogo y lingüista español, y miembro de la Real Academia Española, dijo «*Yo no concibo un transportista que se limite a saber a conducir su camión, sin preocuparse para nada del motor, de los frenos, de la dirección y de las ruedas*». Lo mismo hace un periodista con el texto y el lenguaje usado para transmitir adecuadamente el mensaje concebido.

Por otra parte, para entender como diferenciar un bulo de una noticia verdadera, además de las características de una noticia, hay que tomar en cuenta las razones y los tipos de las Fake News. El proyecto Google de control de la desinformación First Draft News, establece 7 tipos de la desinformación [11].



1.1. Los 7 tipos de mala información y desinformación

Todos los tipos de desinformación como la sátira o parodia, contenido engañoso, contenido impostor, contenido fabricado, conexión falsa, contexto falso, contenido manipulado, son utilizadas según distintas razones seguidas de los periódicos. Además, los tipos de Fake News, el proyecto First Draft categoriza las razones de las noticias falsas: periodismo deficiente, parodia, provocación, pasión, partidismo, provecho, poder o influencia política, propaganda.

	 SATIRA O PARODIA	 CONEXIÓN FALSA	 CONTENIDO ENGAÑOSO	 CONTEXTO FALSO	 CONTENIDO IMPOSTOR	 CONTENIDO MANIPULADO	 CONTENIDO FABRICADO
PERIODISMO DEFICIENTE		✓	✓	✓			
PARODIA	✓				✓		✓
PARA PROVOCAR O 'PUNK'					✓	✓	✓
PASIÓN				✓			
PARTIDISMO			✓	✓			
PROVECHO		✓			✓		✓
PODER O INFLUENCIA POLÍTICA			✓	✓		✓	✓
PROPAGANDA			✓	✓	✓	✓	✓

1.2. Las razones de la Fake News

Se requiere la utilización de distintos tipos de Fake News para cumplir el objetivo de desinformación.

Hay que ser precavido, porque las fake news tienen raíces antiguas y no son tan fácil a detectar. La Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA) elaboró una infografía sobre el proceso de detección de la información errónea o Fake News [6].

La infografía se basa en la idea de que la educación es el principio que ofrece seguridad y ofrece la posibilidad de recurrir a las fuentes fiables. La infografía de IFLA se ha traducido en 37 idiomas y se ha utilizado en distintos boletines informativos. Muchos países y ciudades, como Finlandia, Georgia, Alemania, México, Nigeria, Malaysia, Hong Kong, Suecia, el Reino Unido, Estados Unidos, Vietnam y otros, aplicaron la infografía de IFLA en instrucciones educativas en universidades, escuelas y colegios. La Asociación aconseja seguir unos pasos esenciales en la detección de los bulos. Primero, según la infografía, hay que estudiar la fuente de la noticia. La fuente tiene que ser fiable. Uno puede confiar en una fuente informativa investigando el sitio web, el objetivo y los contactos, es decir, asegurarse de que la fuente no sea un invento de cualquiera. Además, hay que investigar más de lo que presenta el titular de la noticia. Generalmente, los periodistas usan denominaciones que llaman la atención del lector, pero hay que leer toda la noticia para entender correctamente y completamente la información. A veces, leer solo el título puede confundir. IFLA sugiere asegurarnos que el autor de la noticia es una persona existente y es un profesional. Una búsqueda tras la biografía del autor puede determinar la veracidad de una noticia. La Asociación propone de tener en cuenta las fuentes adicionales y acceder los enlaces adicionales para justificar los datos presentados en la noticia. Otra característica que ayudara en la búsqueda de información relevante es la fecha. Comprobar la fecha de una noticia garantiza su actualidad. En algunos casos, la asociación propone, al leer la noticia, preguntarse si es una broma o no. Si la noticia es muy extravagante puede ser una sátira. Por último, es muy importante tener en cuenta el sesgo personal y no clasificar una noticia como falsa si esta no corresponde

con las creencias personales. Aun así, siempre hay momentos de duda y en algunos casos tener como guía esta infografía no es suficiente, por lo tanto, IFLA ofrece consultaciones con los bibliotecarios en las cuestiones de detección de los bulos.

Otro método de diferenciar y ser consciente de una noticia verdadera y un bulo se oculta en el uso de distintas páginas web elaboradas para ayudar a los lectores a entender en que fuente y noticia se puede confiar y cual no representa ningún porcentaje de veracidad. www.chequeado.com es uno de los sitios web que se dedica a la verificación de las noticias. Mediante esta página las noticias se clasifican en verdaderas o falsas, según los datos a los que se refieren [13].

En la parte práctica de este artículo, comprobamos la efectividad de la página web www.chequeado.com y analizamos la veracidad de una noticia según IFLA infografía.

Generalmente, la mayoría de los bulos circulan mediante las redes sociales como Facebook, WhatsApp, Twitter. El sitio web de [chequeado.com](http://www.chequeado.com) tiene un grupo oficial en Facebook que analiza la veracidad de las noticias que circulan en la red. Tras la situación global, la mayoría de las noticias son dedicadas al coronavirus. [chequeado.com](http://www.chequeado.com), afirma que las imágenes que circulan en la red sobre las causas de propagación de la COVID-19 en Italia y España, como: salir y aplaudir o cantar en los balcones; son bulos [2].



Estas noticias estipulan que los médicos chinos que llegaron a Italia afirman que esta es la forma más rápida de contagiarse. Así que, la gente tiene que estar encerrada en sus casas sin salir en los balcones o llevar mascarillas cuando salgan en el balcón. El chequeado afirma que la Organización Mundial de la Salud, tal como el Ministerio de Salud de la Nación no incluyeron estas medidas de prevención contra el coronavirus. Además, los especialistas aseguran que la transmisión de COVID-19 se da por el contacto estrecho en personas. De esta forma, aplaudir, cantar o gritar en el balcón, manteniendo la distancia mínima de 1 metro, según la Organización Mundial de la Salud, no presenta ningún peligro de contagio con el virus. El sitio web, asegura que no hay ninguna continuación de esta noticia en

Google o YouTube. Además, en las entrevistas de los médicos chinos, no aparece ninguna de las afirmaciones de la noticia.

Asimismo, hay sitios web que propagan bulos informativos. En la actualidad, los más frecuentes son los bulos sobre COVID-19. En uno de los casos se generó una noticia en Francia, que afirma que los delfines regresaron a Estrasburgo gracias a la descontaminación y la situación global con el coronavirus [7].

La noticia hace referencia a la denominación antigua de la ciudad Argentoratum y al registro de los delfines en la antigüedad. Se estipula también que los delfines no pueden encontrar la salida al Mar del Norte y están ahora en Rin en Estrasburgo. Asimismo, los bomberos de Estrasburgo buscan salida de esta situación y posibilidad de ayudar a los delfines.

Según IFLA características de análisis, la noticia es falsa, es decir, es un bulo. La fuente de la noticia no es una fuente segura, otras fuentes adicionales no afirman nada semejante, el autor es incierto, las fotografías de la noticia son falsificadas, el hecho no puede ser real del punto de vista científico. La única conclusión es que el bulo fue una broma informativa.

En definitiva, los métodos de detección de bulos en las redes sociales, y en la prensa escrita son efectivos y esenciales en la vida cotidiana. Teniendo en cuenta la situación global y el aumento de la propagación de las Fake News, el contenido presentado, sobre el formato, las características, las definiciones, el lenguaje periodístico es crucial para los ciudadanos que prefieren ser informados y no desinformados.

Bibliografía:

1. Cambridge University Press, 2020. Disponible: <https://dictionary.cambridge.org/es/diccionario/ingles/fake-news>
2. CORTI, Delfina, *Es falso que cantar y aplaudir en los balcones sea un riesgo de contagio de COVID-19*, www.chequeado.com, 2020. Disponible: <https://chequeado.com/verificacionfb/es-falso-que-cantar-y-aplaudir-en-los-balcones-sea-un-riesgo-de-contagio-de-covid-19/>
3. Fundeu BBVA (Fundación del Español Urgente), Madrid, 2005. Disponible: <https://www.fundeu.es/recomendacion/noticia-falsa-falseada-fake-news/>
4. GONZALES-SERNA SANCHEZ, José, *Las Variedades Temáticas Del Texto. Manual para 2º de Bachillerato*. Sevilla: Publicaciones de Aula de Letras, 2010. 168 p. Disponible: <https://ciervalengua.files.wordpress.com/2011/11/variedades-temc3alticas-del-texto-2c2ba-bachiller.pdf>
5. International Federation of Journalists, *¿ Que son las Fake News? Guía para combatir la desinformación en la era de posverdad*, 2018. p. 21. Disponible: <https://www.ifj.org/media-centre/reports/detail/que-son-las-fake-news-guia-para-combatir-la-desinformacion-en-la-era-de-la-posverdad/category/publications.html>
6. La Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA) , *Como las bibliotecas pueden ayudar a conseguir soluciones reales para las noticias falsas*, 2017. Disponible: <https://www.ifla.org/ES/node/11631>
7. LATUNER, Vivien, Irrel: Les dauphins de retour dans les eaux de Strasbourg, Journal Pokaa, 2020. Disponible: <https://pookaa.fr/2020/04/01/irreel-les-dauphins-de-retour-dans-les-eaux-de-strasbourg/>

8. MILLAN, Juan Antonio, Vocabulario de ordenadores e Internet, Edición IV, 1999. Disponibil: http://recursos.cnice.mec.es/lengua/profesores/eso1/t1/teoria_1.htm
9. Real Academia Española (RAE), Madrid, 1713. Disponibil: <https://www.rae.es/>
10. REYNAGA, Julio del Rio, *Periodismo Interpretativo: El Reportaje*, Segunda Edición, Julio de 1978, p. 345. Disponibil: <https://concienciaperiodistica.files.wordpress.com/2015/05/julio-del-rio-reynaga-periodismo-interpretativo.pdf>
11. WARDLE, Claire, *Fake news. It's complicated*, Online First Draft Association, 2017. Disponibil: <https://firstdraftnews.org/latest/fake-news-complicated/>

Enlaces

12. Corporación de Radio y Televisión Española, Manual de Estilo de RTVE, Directrices para los profesionales, *La estructura de la noticia*, 2010 Disponibil: <http://manualdeestilo.rtve.es/directrices-para-los-profesionales-de-los-medios-interactivos/4-5-la-estructura-de-la-noticia/>
13. <https://chequeado.com/metodo/>